

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení §8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“)
(ďalej len „Zmluva“).

medzi zmluvnými stranami:

Mesto Svätý Jur

Sídlo: Prostredná č. 29/92
IČO: 00304832
Zastúpená: Ing. Alexander Achberger, primátor mesta
(ďalej prevádzkovateľ)

a

Charita Modra n.o.

Sídlo: Trlinská 38, 900 81 Šenkvice
IČO: 42 166 390
Zastúpená: PhDr. Zuzana Bilková, riaditeľka
Zapísaná v obchodnom Registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby, OVVS, Staromestská 6, Bratislava
(ďalej sprostredkovateľ)

Článok I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákonov č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov) pri zabezpečovaní povinností vyplývajúcich zo zmluvy o zabezpečovaní poskytovania sociálnych služieb číslo Z12/986/2011 zo dňa 23.2.2011 v znení neskorších dodatkov.
- 1.2. Deň, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený začať so spracovaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa je deň, kedy nadobudla účinnosť Zmluva. Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje len po dobu platnosti Zmluvy a po jej zániku je oprávnený osobné údaje uchovávať, archivovať a následne zlikvidovať podľa svojho schváleného a platného Registratúrneho plánu v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. Zákon o archívoch a registratúrach a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.3. Účelom spracúvania osobných údajov prevádzkovateľa sprostredkovateľom je spracúvanie osobných údajov klientov, ktorým sú poskytované sociálne služby v zmysle platnej zmluvy o zabezpečovaní poskytovania sociálnych služieb a na splnenie povinností ustanovených v platných právnych predpisoch a zákonoch:
 - V zmysle zákona 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

1.4. Názov informačného systému prevádzkovateľa: bežný počítačový program

1.5. Dotknutými osobami budú klienti – prijímatelia sociálnych služieb, resp. iné osoby, ktorých osobné údaje poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi za účelom a v rozsahu uvedenom v tejto zmluve.

1.6. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb poskytnuté prevádzkovateľom v rozsahu:

- meno
- priezvisko
- titul
- dátum a miesto narodenia
- rodné číslo
- stav
- bydlisko
- tel. číslo
- email
- štátne občianstvo

Článok II.

Podmienky spracúvania osobných údajov

2.1 Sprostredkovateľ prehlasuje, že zmluvnú agendu bude spracúvať vo svojich priestoroch na adrese Vinohradská 57, 900 81 Šenkvice a Trlinská 38, 900 81 Šenkvice. Ak bude nutné elektronické spracúvanie tak bude realizované v Informačnom systéme sprostredkovateľa. Písomné výstupy budú uchovávané bez možnosti prístupu neoprávnených osôb. Na ochranu osobných údajov sprostredkovateľ prijal primerané opatrenia v zmysle požiadaviek zákona o ochrane osobných údajov v aktuálnom znení, ktoré sú detailne rozpracované v jeho bezpečnostnej dokumentácii.

2.2 Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:

- získavanie
- zhromažďovanie
- zaznamenávanie
- usporadúvanie
- vyhľadávanie
- prehliadanie
- poskytovanie
- ukladanie
- archivovanie.

2.3 Prevádzkovateľ prehlasuje, že bol oboznámený s bezpečnostnou dokumentáciou sprostredkovateľa, prostredím a podmienkami ochrany spracúvaných osobných údajov. Prípadné spracúvanie osobných údajov u sprostredkovateľa formou subdodávky je povinný sprostredkovateľ oznámiť prevádzkovateľovi a sprostredkovateľ je pri výbere subdodávateľa povinný postupovať podľa bodu 2.5.

- 2.4 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje, tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
- 2.5 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov. Prevádzkovateľ nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- 2.6 Prevádzkovateľ prehlasuje, že osoby, ktorých osobné údaje sú predmetom spracúvania u sprostredkovateľa, s touto skutočnosťou písomne oboznámi.
- 2.7 Sprostredkovateľ prehlasuje, že riadne oboznámi s obsahom a ustanoveniami tejto zmluvy všetkých svojich zamestnancov, ktorí budú spracúvať osobné údaje prevádzkovateľa.

Článok III.

Doba spracúvania osobných údajov

- 3.1 Zmluva o spracúvaní osobných údajov sa uzatvára na dobu neurčitú s výpovednou lehotou tri mesiace, pričom táto lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.2 Táto zmluva môže byť doplnená a zmenená len písomným dodatkom, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami

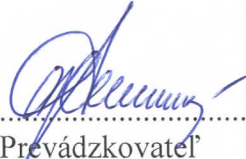
Článok IV.

Záverečné ustanovenia

- 4.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Charita Modra n. o.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboch zmluvných strán.
- 4.3 Obe zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Svätom Jure, dňa 27.03.2014

V Šenkviaciach, dňa 27.3.2014


.....
Prevádzkovateľ
Ing. Alexander Achberger,
primátor mesta



Charita Modra n.o.
Trlínská 38
900 61 Šenkvice
IČO: 42 166 390

.....
Sprostredkovateľ
PhDr. Zuzana Bilková,
riaditeľka